ES **Instrucciones de uso**

Ref. pack. : 0497.694

B'TWIN

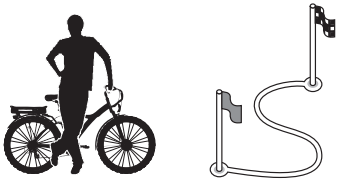
Estimada/o cliente:

Gracias por comprar la bicicleta con asistencia eléctrica B'TWIN. Te aficionarás a los desplazamientos con un vehículo de 2 ruedas durante tu tiempo libre, será el mejor aliado práctico y económico para tus desplazamientos en la ciudad, y por último, quemarás calorías para mantenerte en forma.
Te invitamos a que leas el manual de instrucciones para poder sacar el mejor provecho de la bicicleta con asistencia eléctrica B'TWIN.
Recuerda siempre que una bicicleta con asistencia eléctrica no es una motocicleta, debes pedalear para ir más lejos, más rápido y durante más tiempo.
Te recomendamos que empieces a usar la bicicleta con asistencia eléctrica en un espacio despejado, para que puedas familiarizarte con el arranque del motor, y te hagas con el control de la bicicleta.
Durante los primeros kilómetros activa el modo deportivo sólo si crees que puedes controlar la bicicleta.
A continuación te indicamos los 10 mandamientos para que saques el mayor beneficio de la bicicleta con asistencia eléctrica B'TWIN.

Ten en cuenta que estas instrucciones sólo se refieren a las especificaciones eléctricas de la bicicleta.
Debes consultar la guía de uso, el folleto de garantía B'TWIN y las instrucciones del portaequipajes de 15 kg comunes a todas nuestras bicicletas que acompañan el presente documento y que también se encuentran disponibles en nuestro sitio www.btwin.com o en nuestras tiendas DECATHLON.

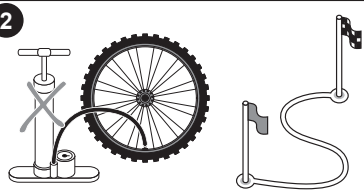
Las 10 buenas prácticas para sacar el mejor provecho de la bicicleta con asistencia eléctrica

1



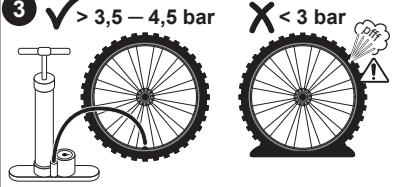
no pedaleas, no irás lejos

2



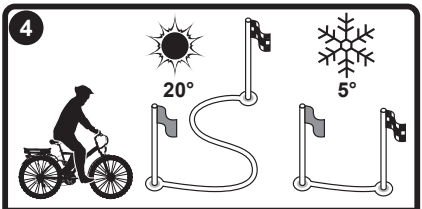
no hinchas, no irás lejos

3



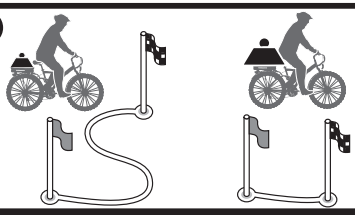
no hinchas, reventarás

4



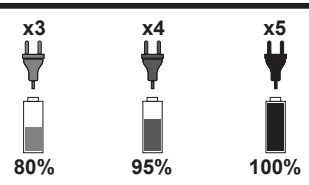
tu autonomía será reducida por el tiempo frío

5



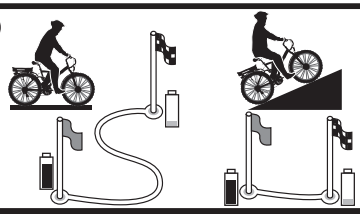
tu autonomía será reducida si la bicicleta es sobrecargada

6



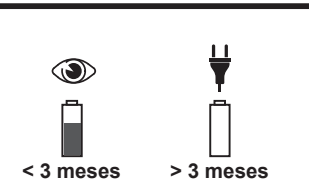
tu batería tendrá el 100 % de autonomía después de 5 cargas completas

7



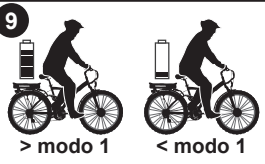
tu autonomía será reducida a subida

8



recargarás tu batería completamente cada 3 meses

9

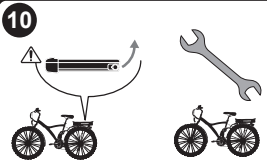


cuando tu batería es descargada deberás disminuir tu modo de asistencia

9'

la indicación del nivel de batería es más precisa a la parada

10



retirarás tu batería antes de cada intervención de mantenimiento

ÍNDICE

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO 6

Características técnicas de la bicicleta con asistencia eléctrica 6

Funcionamiento general de la asistencia 6

PANTALLA Y ELEMENTOS DE CONTROL 7

Descripción de la pantalla y función (Tipo A) 7

Descripción del botón-pulsador (Tipo B) 8

Descripción de la pantalla y función (Tipo C) 8

Descripción de la pantalla y función (Tipo D) 9

BATERÍA Y CARGADOR 10

Precauciones de uso 11

Colocación y extracción de la batería 13

Carga de la batería 14

Mantenimiento y vida útil (condición de garantía) 14

Autodiagnóstico de la batería de 24 V 15

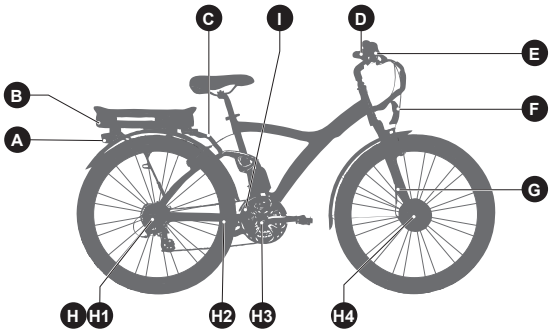
Precauciones de uso adicionales 16

Mantenimiento 17

Contenido de la garantía comercial de la bicicleta con asistencia eléctrica 18

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Características técnicas de la bicicleta con asistencia eléctrica



A	Iluminación trasera
B	Batería y controlador
C	Conjunto de cables: Control / Motor / Detector de pedaleo
D	Pantalla de control
E	Detector de frenada
F	Iluminación delantera
G	Conjunto de cables del motor
H	Motor - localización posible: - H1 Parte trasera - H2 Motor de fricción - H3 Parte central - H4 Parte delantera
I	Detector de pedaleo

Funcionamiento general de la asistencia

La bicicleta con asistencia eléctrica puede usarse con o sin asistencia accionando el botón ON/OFF. Bloquea siempre la batería en uso con la llave. La asistencia eléctrica funcionará sólo si pedaleas. La asistencia se interrumpe en cuanto se acciona una de las dos palancas de freno o cuando la velocidad supera los 25 km/h. Se reanudará automáticamente por debajo de los 23 km/h. Para preservar la autonomía de la batería, la bicicleta lleva un limitador de «potencia» que limita la asistencia cuando el motor se solicita de forma intensa. En caso de uso intensivo y con condiciones climáticas extremas, puede que la asistencia se interrumpa para preservar todo el sistema.

PANTALLA Y ELEMENTOS DE CONTROL

Descripción de la pantalla y función (Tipo A)

1		**Modo de asistencia (0-1-2-3):** «**0**» sin asistencia. «**1**» es el modo de asistencia por defecto. Cada modo se corresponde con las velocidades de asistencia máximas indicadas a continuación***:

Modo	**0**	**1**	**2**	**3**
Velocidad de asistencia máxima	0 km/h	17 km/h	22 km/h	25 km/h

2		**Botón ON/OFF:** - Enciende y apaga la bicicleta con asistencia eléctrica con una pulsación larga. - Cambio del indicador de distancia (ODO/TRIP) con una pulsación corta.
3		**Botón MODE:** - Selección del modo de asistencia con una pulsación corta. - Puesta a cero del contador **(TRIP)** con una pulsación larga.
4		**Botón de iluminación:** - Enciende y apaga la iluminación de la bicicleta y de la pantalla.
5	ODO	**ODO: Contador global de distancia (en km) 0** - 99999 km. - De forma predeterminada, el modo (**ODO)** aparece en la pantalla.
6	TRIP	**TRIP: Contador parcial de distancia (en km**) **0** - 1000 km. - Puesta a cero con una pulsación del botón **(MODE)**.
7		**Nivel de la batería*:** Cinco niveles de batería. - El indicador parpadea cuando el nivel de la batería es bajo.
8		**Indicador de velocidad:** km/h**
9		**Indicador de iluminación** - El indicador de iluminación aparece en la pantalla cuando la iluminación está encendida.
10		**Unidad de velocidad:** km/h.
		- En caso de problema, la pantalla de visualización indicará un código de error. *- En este caso, acércate a tu tienda.*

** Comprueba la indicación de la carga de la batería cuando la bicicleta está parada; en caso de solicitar de forma intensa la asistencia, se pueden observar diferencias.*

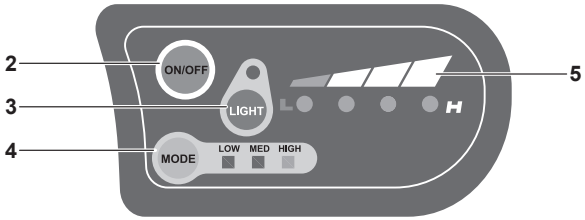
*** La precisión de la visualización de la velocidad es de +/-2 %.*

**** En las condiciones de pruebas protocolarias.*

Descripción del botón-pulsador (Tipo B)

	Botón ON/OFF: Enciende y apaga la bicicleta con asistencia eléctrica con una pulsación de 1 s. Cuando el sistema está encendido, el botón ON/OFF se ilumina.
	Botón de iluminación: Enciende y apaga la iluminación de la bicicleta con una pulsación de 1 s. Cuando la iluminación está encendida, el botón de iluminación se ilumina.

Descripción de la pantalla y función (Tipo C)



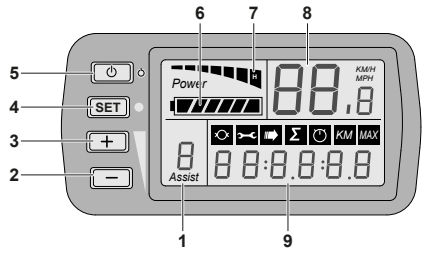
1	**Modo de asistencia (0-1-2-3):** Cada modo se corresponde con las velocidades de asistencia máximas indicadas a continuación***:

Modo	**0**	**1**	**2**	**3**
Velocidad de asistencia máxima	0 km/h	15 km/h	20 km/h	25 km/h

2		**Botón ON/OFF:** Enciende y apaga la bicicleta con asistencia eléctrica con una pulsación breve del botón ON/OFF.
3		**Botón de iluminación:** Enciende y apaga la iluminación de la bicicleta.
4		**Botón MODE:** Selección del modo de asistencia con una pulsación corta.
5		**Nivel de la batería*:** Cuatro niveles de batería. Cuando el nivel de la batería es insuficiente: el indicador parpadea.

** Comprueba la indicación de la carga de la batería cuando la bicicleta está parada; en caso de solicitar de forma intensa la asistencia, se pueden observar diferencias.*
*** La precisión de la visualización de la velocidad es de +/-2 %.*
**** En las condiciones de pruebas protocolarias.*

Descripción de la pantalla y función (Tipo D)



1	Assist	**Modo de asistencia:** Asistencia durante el pedaleo: Selecciona el modo de asistencia del 1 al 6 con los botones «**+**» y «**-**».

Modo	**0**	**1** (predeterminado)	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**
Velocidad de asistencia máxima* **	/	6 km/h	10 km/h	14 km/h	18 km/h	20 km/h	25 km/h

Modo peatón:
La bicicleta avanza a una velocidad máxima de 6 km/h.
Selecciona un modo de asistencia del 1 al 6.
Mantén pulsado el botón **«+»** para arrancar el motor sin pedalear.
La asistencia se interrumpe al soltar el botón o al accionar un freno.

2	−	**Botón «-»:** reduce el modo de asistencia / ajustes.
3	+	**Botón «+»:** aumenta el modo de asistencia / ajustes.
4	SET	**Botón SET:** Una pulsación corta del botón **SET** permite visualizar las funciones siguientes:
		Modo aleatorio: Las 4 funciones anteriores se visualizan sucesivamente.
	Σ	**Distancia total:** Distancia total recorrida en bicicleta. No se puede poner a cero.
		Tiempo de recorrido: Tiempo transcurrido desde la última puesta a cero. Pulsa el botón **«–»** durante 2 segundos.
	KM	**Distancia de recorrido:** Distancia recorrida (km) desde la última puesta a cero. Pulsa el botón **«–»** durante 2 segundos.
	MAX	**Velocidad máxima:** Velocidad máxima de recorrido.
		Tamaño del neumático: Mantén pulsado **SET** durante 10 segundos, y después ajusta el tamaño del neumático con **«+» o «-»**.
		En caso de problema, este símbolo se encenderá y se visualizará un código de error. En este caso, acércate a tu tienda.

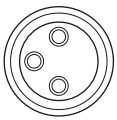
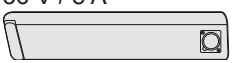
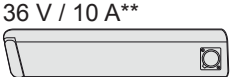
5		**Botón ON/OFF clásico:** Enciende y apaga la bicicleta con asistencia eléctrica con una pulsación larga. Enciende o apaga la iluminación con una pulsación corta. **Iluminación:** El indicador de iluminación aparece en la pantalla cuando la iluminación está encendida.
6		**Nivel de la batería:** Cinco niveles de batería. El indicador parpadea cuando el nivel de la batería es insuficiente.
7		Indicación del consumo instantáneo.
8		Indicador de velocidad.
9		Contador Global / Parcial.

Puesta a cero:
Selecciona la función de puesta a **«cero»** con el botón **«SET»** y mantén el botón pulsado durante 4 segundos.

** Comprueba la indicación de la carga de la batería cuando la bicicleta está parada; en caso de solicitar de forma intensa la asistencia, se pueden observar diferencias.*
*** La precisión de la visualización de la velocidad es de +/-2 %.*
**** En las condiciones de pruebas protocolarias.*

BATERÍA Y CARGADOR

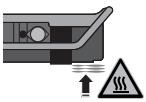
Todas las baterías de nuestras bicicletas eléctricas usan la tecnología litio-ión y no tienen efecto memoria.
Se recomienda cargar la batería después de cada uso.
Se debe realizar una carga completa de la batería antes del primer uso.

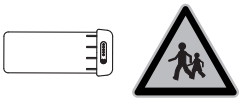
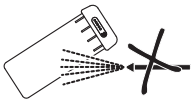
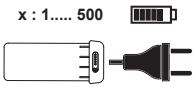
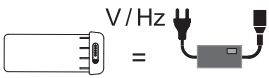
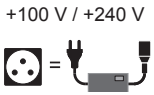
Bicicleta	Batería	Cargador
Tilt-e	Batería 24 V / 10 A *	Entrada: 100 - 240 V Salida: 29,4 V 
Original 700e		
Bebike 500	Batería 24 V / 8 A*	
Bebike 700	36 V / 8 A** 	Entrada: 100 - 240 V Salida: 42 V
Bebike 900	36 V / 10 A** 	

**** Cuando realizas la compra, la batería de 24 V está inactiva. Se debe conectar el cargador para activarla.***
***** Debajo de la batería de 36 V se encuentra un interruptor.***

Precaución de uso

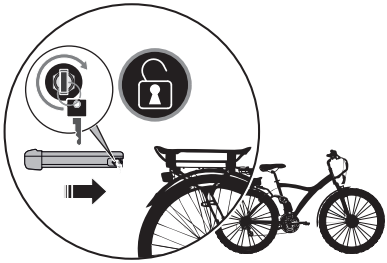
+50°	No se debe exponer a temperaturas superiores a 50 °C. < +10 °C / +10 °C / +50 °C / > +50 °C
+10°C +25°C	Condiciones de almacenamiento: Debe almacenarse cargada en un lugar fresco (entre +10 °C y +25 °C), seco y protegido del sol. < +10 °C / +10 °C / +25 °C / > +25 °C
+10°C +40°C	Carga la batería en un entorno seco y a una temperatura comprendida entre +10 °C y 40 °C. < +10 °C / +10 °C / +40°C / > +40 °C

	**Atención:** En algunas condiciones extremas, el controlador puede alcanzar temperaturas elevadas.
	No se debe desmontar.
	No se debe tirar en los contenedores no apropiados.
	Existe un riesgo de incendio.
	Existe un riesgo de electrocución.
	Debe manipularse con precaución. Producto sensible a los golpes.
	No debe cortocircuitarse nunca la batería haciendo contacto entre los bornes positivo y negativo.

	Los niños no deben jugar con la batería o manipular.
	No se debe sumergir.
	No se debe lavar con un limpiador de «alta presión».
	Resiste a la lluvia.
	La batería puede cargarse o descargarse completamente 500 veces.
	Asegúrate siempre de la compatibilidad entre el cargador y la batería.
	Asegúrate siempre de la compatibilidad del cargador con la red eléctrica local: Tensión: 100 V, máximo 240 V.
	Frecuencia: mínimo 50, máximo 60 Hz.
	Sólo debe usarse en el interior.
	Si no se respetan las precauciones de uso, la garantía del constructor quedará anulada.

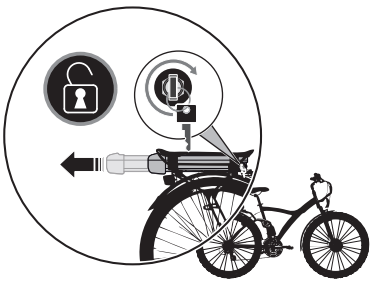
Colocación y extracción de la batería

Introducción:



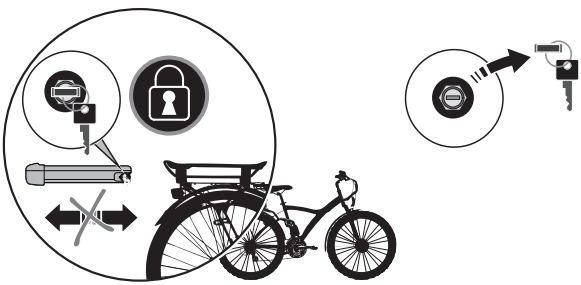
Antes de introducir la batería en su emplazamiento, se debe desbloquear con la llave y comprobar que ningún objeto o cuerpo extraño se encuentra en la funda.
Después, enciende el interruptor para las baterías de 36 V.

Extracción:



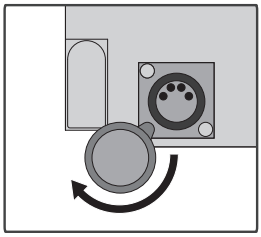
Antes de extraer la batería de su emplazamiento, se debe desbloquear con la llave.
Enciende el interruptor para las baterías de 36 V.
Después saca la batería tirando de ella.

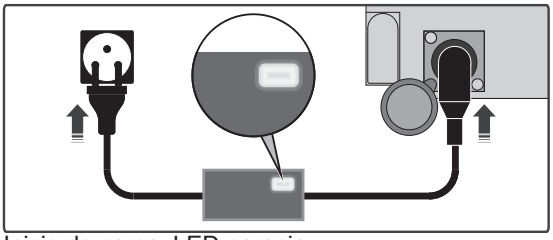
Notas importantes:



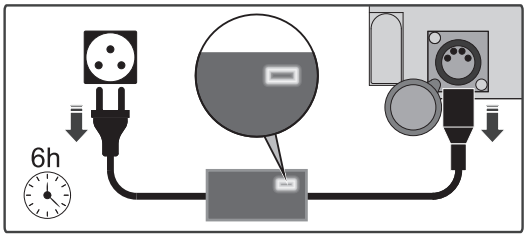
No intentes introducir o extraer la batería cuando el pestillo esté bloqueado (posición horizontal): Podrías romper la seguridad de la batería.

Carga de la batería

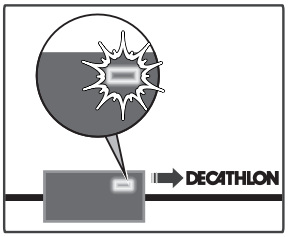




Inicio de carga: LED naranja.

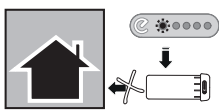
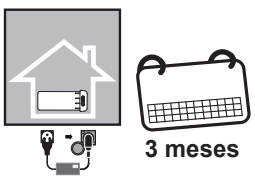
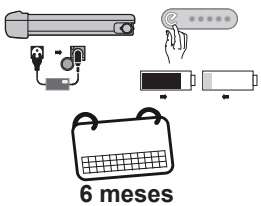


Final de carga: LED verde.

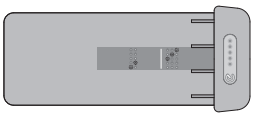


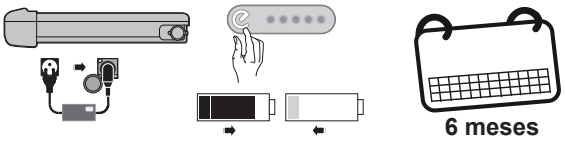
LED intermitente naranja: problema durante la carga, ponte en contacto con el SPV.

Mantenimiento y vida útil (condiciones de garantía)

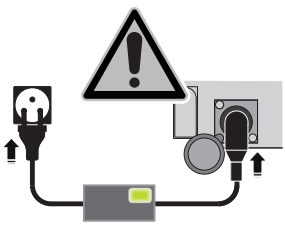
	No se debe almacenar la batería cuando esté descargada (1 LED verde intermitente) para evitar una descarga completa que podría provocar un funcionamiento incorrecto.
	En caso de almacenamiento prolongado, se debe cargar la batería cada 3 meses.
	Para garantizar una indicación precisa de la batería (al pulsar el botón de indicación del estado), te recomendamos que realices cada 6 meses una carga completa seguida de una descarga completa (con esta operación se «calibra» el estado de la batería).

Autodiagnóstico de la batería de 24 V





	11 % - 20 %	
	21 % - 40 %	
	41 % - 60 %	
	61 % - 80 %	
	81 % - 100 %	

		cargar la batería urgentemente 
	protección bajo tensión	

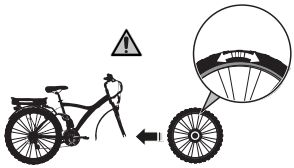
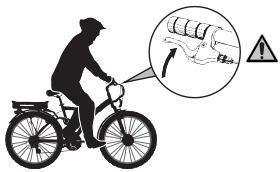
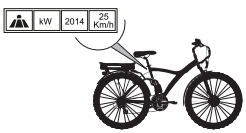
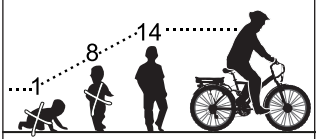
	protección con temperaturas extremas	Debes devolver la batería al SPV.
	protección cortocircuito	
	otra protección	

LED apagado

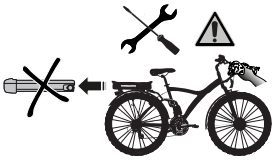
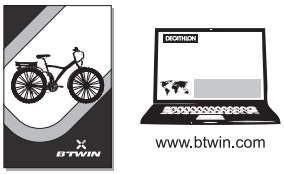
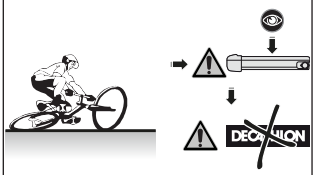
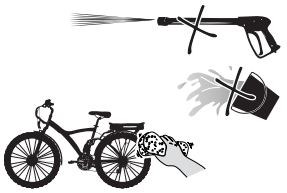
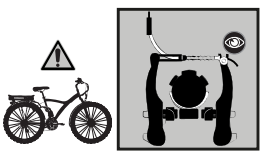
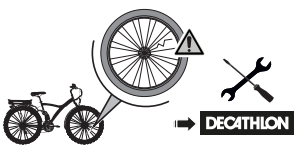
LED fijo

LED intermitente

Precauciones de uso adicionales

	Las operaciones de mantenimiento deben realizarse siempre con suficiente luz.
	Si desmontas la rueda, asegúrate de que el sentido de rotación de ésta es el correcto.
	Antes de cada uso debes comprobar el funcionamiento correcto de los frenos.
	El peso, la potencia, el año de fabricación y la velocidad máxima se indican en el cuadro de la bicicleta.
	Es obligatorio el uso del casco.
	Estas bicicletas eléctricas han sido diseñadas para personas mayores de 14 años.
	Ten en cuenta que en caso de lluvia, helada o nieve, puede disminuir la adherencia de la bicicleta al suelo.

Mantenimiento

	**¡Cualquier operación de limpieza, mantenimiento eléctrico o mecánico debe realizarse obligatoriamente cortando la tensión y habiendo retirado la batería de la bicicleta!**
	Te recomendamos que lleves la bicicleta con asistencia eléctrica a tu tienda DECATHLON para realizar la revisión de los 6 meses.
	Debes consultar la guía de uso y el folleto de garantía b'twin comunes a todas nuestras bicicletas que acompañan el presente documento y que también se encuentran disponibles en nuestro sitio www.btwin.com o en nuestras tiendas DECATHLON.
	En caso de caída de la bicicleta o de la batería debes comprobar el buen estado de ésta. **Ten en cuenta que después de una caída, la estanqueidad de la batería ya no está garantizada.**
	Prohibido: limpieza con un chorro de alta presión. Desaconsejado: limpiar con abundante agua. Recomendado: limpiar con una esponja húmeda.
	Las llantas están sometidas a un desgaste que debe controlarse para garantizar el buen estado.
	La rueda motriz también está sometida a esfuerzos más importantes que una rueda clásica; aunque esté reforzada, pueden producirse roturas de los radios. En caso de que se rompa un radio, acércate a tu tienda DECATHLON.

Contenido de la garantía comercial de la bicicleta con asistencia eléctrica

Guarda bien la factura, ya que es el justificante de compra.
La bicicleta tiene una garantía de por vida para el cuadro y de 2 años para las piezas con desgaste normal.
La garantía no incluye los daños debidos a una utilización incorrecta, si no se respetan las precauciones de uso, en caso de accidente o en caso de un uso incorrecto o de un uso comercial de la bicicleta.
Esta bicicleta sólo está diseñada para un uso personal y no profesional.
La garantía no incluye los daños provocados por reparaciones efectuadas por personas no autorizadas por Décathlon.
Cada componente electrónico se encuentra cerrado de forma definitiva. La apertura de uno de estos componentes (batería, funda de la batería, controlador, pantalla, motor) puede perjudicar la integridad física de las personas o del sistema. La apertura o la modificación de un componente del sistema anula la garantía de la bicicleta.
La garantía no incluye las fisuras o las roturas en pantallas que presenten marcas de golpes visibles.

MÁS INFORMACIÓN ACERCA DE LA GARANTÍA DE POR VIDA DE LAS BICICLETAS B'twin, compradas a partir del 1 de junio de 2013.
El objetivo de las bicicletas de la marca B'twin es satisfacer plenamente a los usuarios. Por esta razón, B'twin desea comprometerse con la calidad y la resistencia de sus bicicletas.
Por ello, B'twin ofrece a sus clientes una garantía de por vida que se aplica exclusivamente a las piezas siguientes, salvo las de carbón: los cuadros, horquillas rígidas (horquillas sin suspensión), manillares y potencias que equipan a las bicicletas de la marca B'twin. Esta garantía empieza a contar a partir de la fecha de compra de una de las bicicletas de la marca B'twin.
Para que la garantía de por vida sea válida, el comprador deberá:
- o bien disponer de la tarjeta de fidelidad de la marca DECATHLON y registrar su compra al pasar por caja,
- o bien rellenar el certificado de compra disponible en línea en el sitio www.btwin.com, en un plazo de un mes a partir de la compra. En el momento de dicha inscripción, el comprador deberá indicar la información siguiente: apellidos, nombre, fecha de compra, dirección de correo, así como el número de trazabilidad de la bicicleta.

En virtud de esta garantía, B'twin ofrece o bien la sustitución por un producto equivalente del cuadro, de la horquilla rígida, del manillar o de la potencia, o bien la reparación en un plazo razonable tras presentación al taller de una tienda de la marca DECATHLON. Los gastos de transporte y de desplazamiento corren a cargo del cliente.
Sin embargo, este compromiso contractual no se aplicará en caso de mantenimiento incorrecto o uso incorrecto de las bicicletas B'twin tal como se define en el folleto de uso del producto correspondiente.
Para beneficiarse de la garantía en una de las piezas mencionadas, bastará con que el cliente se presente en un taller de la tienda de la marca DECATHLON con su tarjeta de fidelidad de la marca DECATHLON o el certificado de garantía.
B'twin se reserva la posibilidad de comprobar si se cumplen todas las condiciones de aplicación de la garantía de por vida y usar todas las medidas útiles y necesarias para comprobarlo.
También se especifica que la garantía de por vida no excluye la aplicación de la o de las garantías legales previstas por el Código de consumo y el Código civil, es decir:
- artículo L. 211-4 del Código de consumo francés: «El vendedor debe entregar un bien conforme con el contrato y responde de los defectos de conformidad existentes a la entrega. También responde de los defectos de conformidad resultantes del empaquetado, de las instrucciones de montaje o de la instalación, cuando ésta es de su responsabilidad por el contrato o ha sido realizada bajo su responsabilidad».
- artículo L. 211-5 del Código de consumo francés: «Para estar conforme con el contrato, el bien debe:

1. Ser adecuado para el uso habitual esperado de un bien semejante, y dado el caso:
- corresponder a la descripción aportada por el vendedor y poseer las cualidades que éste ha presentado al comprador en forma de muestra o de modelo;
- presentar las cualidades que un comprador puede legítimamente esperar tras las declaraciones públicas hechas por el vendedor, por el fabricante o por su representante, especialmente en la publicidad o el etiquetado;

2. O presentar las características definidas de común acuerdo por las partes o ser propias a cualquier uso especial buscado por el comprador que haya sido indicado al vendedor y que éste haya aceptado».
- artículo L. 211-12 del Código de consumo francés: «La acción resultante del defecto de conformidad prescribe a los dos años a partir de la entrega del bien».
- artículo 1641 del Código civil francés: «El vendedor es responsable de la garantía para los defectos ocultos de la cosa vendida que la hacen impropia al uso al que se la destina o que reducen tanto dicho uso que el comprador no la habría comprado, o habría pagado un precio menor si los hubiese conocido».
- artículo 1648, apartado 1 del Código civil francés: «El comprador debe demandar los vicios redhibitorios en un plazo de dos años a partir del momento en el que se descubre el vicio».

oxylane

OXYLANE
4 Boulevard de Mons – BP 299
59665 Villeneuve d'Ascq cedex – France